

## La Lettre Avbqueneau

Novembre 2006

(283 abonnés)

### Chers Queniennes, chers Queniens,

Voici les quenneries du mois de novembre. Elles sont plutôt abondantes...

Bonne lecture !

### Radio

La Radio suisse romande diffuse tous les samedis à 12h40 l'émission "15 minutes", qui cherche à cultiver la forme du reportage radiophonique. L'édition du samedi 28 octobre avait pour titre "**15 minutes avec les arrêts facultatifs**". Il s'agissait d'un hommage à Raymond Queneau, réalisé par **Simon Corthay** et **Mirko Toppiano** et enregistré au Havre la semaine précédente. Voici ce qu'on peut en lire sur le site internet de l'émission :

"Le 25 octobre 1976, Raymond Queneau a rejoint le paradis des poètes. Trente ans après, une équipe de passionnés du Havre, la ville natale de l'écrivain, prépare pour l'occasion une soirée dédiée à l'auteur de *Zazie dans le métro*.

Pour rejoindre le Théâtre des Bains-Douches (<http://www.theatrebainsdouches.fr/>), où ont lieu les répétitions, ils prennent l'autobus. Jusqu'au terminus, l'auditeur passe 15 fois une minute dans les transports en commun du Havre. Le reportage est réalisé dans l'esprit des *Exercices de style*, où Raymond Queneau a décrit d'une centaine de manières différentes la même scène dans un autobus."

L'émission est écoutable sur le net jusqu'au samedi 4 novembre, à l'adresse :

[http://info.rsr.ch/fr/rsr.html?%20%3E%20programId=129332&bcltemName=15\\_minutes&rubricId=8000&contentDisplay=la%20%3E%20st\\_month&siteSect=1000](http://info.rsr.ch/fr/rsr.html?%20%3E%20programId=129332&bcltemName=15_minutes&rubricId=8000&contentDisplay=la%20%3E%20st_month&siteSect=1000)

(cliquer ensuite, dans la colonne de droite, à la rubrique "rendez-vous", sur "15 minutes"; et enfin, sous le texte de présentation, sur "écouter l'émission")

Certains d'entre vous y reconnaîtront les voix de **Philippe Normand**, **Delphine Thibon**, **Garance Legrou** et **Sylvette Bonamour**, ainsi que la clarinette de **François Lebègue**.

### Spectacles queniens

#### Au Havre

Le spectacle dont il est question dans l'émission radiophonique suisse aura lieu **le mardi 7 novembre** au Théâtre des Bains-Douches, à la lisière de la Forêt de Montgeon, à l'initiative de l'**Association Queneau aime Le Havre aime Queneau**, pour commémorer le 30e anniversaire de la mort de l'écrivain.

Vous trouverez tous les détails en pièce jointe dans la "Lettre Bains Douches" signée **Philippe Normand**.

#### A Paris

- La Compagnie **Esperluète and Co** présente *En passant* de Raymond Queneau, dans une mise en scène de **Sylvie Mandier**, au Théâtre Darius Milhaud, (80, allée Darius Milhaud, 75019 Paris, Métro Porte de Pantin) les **7, 8, 12 novembre 2006** et **9, 10, 13 janvier 2007**, à 18h00 le dimanche et à 21h00 les autres soirs.

Avec : **David Mallet**, **Sylvie Mandier**, **Francisca Rosell Garcia**, **Jean Selesko**.

Costumes : **Hubert Arvet-Thouvet**.

Lumières : **Julien Jedliczka**.

Durée du spectacle: 1 heure

Prix des places : 16 € ; tarif réduit : 12 € (étudiants, chômeurs, retraités).

Réservations : 01-40-21-90-57 ou 06-82-36-74-06.

Coordonnées de la compagnie : 187 rue du Temple, 75003 Paris.

<http://esperluète.asso.free.fr>

- La page "Agenda" du site internet de **Suzanne Bagoly** (<http://www.queneau.net/>) signale *Exercices de style* par **La Compagnie Faubourg 27**, tous les **jeudis et vendredis** à 21h00, depuis le 5 octobre

**jusqu'au 24 novembre**, au Pixel Théâtre (18 rue Championnet, 75018 Paris, métro Simplon ou Marcadet-Poissonniers).

Mise en scène : **Virginie Serre**.

Avec : **Pauline Paolini, Axel Beaumon, Patrick Miriel**.

Musique : **Benoît Bessy**.

Réservations : 01-42-54-00-92

Plein tarif : 14 €

Etudiants : 9 €

Présence sur [Billet.reduc.com](http://Billet.reduc.com) et [Sortiraprix.com](http://Sortiraprix.com) (une place achetée, une place offerte).

Contact avec la compagnie :

06-26-85-38-61 ou 06-64-78-18-04

[faubourg27@noos.fr](mailto:faubourg27@noos.fr)

<http://faubourg27.skyblog.com/>

- **Mercredi 22 novembre** à 17h, le film de **Jacques Rutman** *Une Belle Vie*, **Raymond Queneau** : *Tu Koze !*

*Tu Koze ! Sai tout se ke tu sai faire !* (1h40') sera projeté à l'Université de Paris 3 - Sorbonne Nouvelle, en présence du réalisateur. La projection sera suivie d'un débat.

Entrée libre. L'invitation en pièce jointe vous fournira tous les détails sur le lieu de la projection, et la notice toutes les informations sur le film.

#### **A Capri**

- **François Caradec** nous informe que le XI<sup>e</sup> **colloque** organisé par l'**Association Caprienigma** aura pour thème "**La Chimère**". En marge de cette rencontre qui se déroulera du 2 au 5 novembre, un **hommage** sera rendu à **Raymond Queneau** : **le vendredi 3 novembre**, à 21h30, à l'Auditorium Centro Congressi, avec *Variazioni sul tram* ("esercizi di stile" de **Luca Signorini** et de l'ensemble instrumental de la "**Philharmonia di Napoli**"), **et le dimanche 5 novembre**, à 10h30, à l'hôtel "La Palma", avec *Cent mille milliards de poèmes* (traduits par **Maria Sebregondi**), *Connaissez-vous Capri ?* (à la manière de Raymond Queneau), et *Le Chimere di Oplepo*.

Pour en savoir plus sur l'Association ou connaître le programme du colloque :

Caprienigma

80121 Napoli - Piazza dei Martiri, 30

tel.: (0)81/764.28.88 - fax (0)81/764.37.60

[info@caprienigma.it](mailto:info@caprienigma.it)

<http://www.caprienigma.it/>

#### **Spectacles en rapport avec Queneau**

##### **A Paris**

- Les **dimanches 5, 12, 19 et 26 novembre** à 20h30, "**Mots à lier ou le Brisset sans peine...**" sera donné au Koçona café (46, rue Buzenval 75020 Paris). **Jean-Pierre Brisset**, après de longues années d'étude et d'observation des grenouilles dans les marais angevins, publie plusieurs ouvrages défendant la thèse de l'origine batracienne de l'homme. En 1913, Jules Romains, découvrant cette œuvre originale, a l'idée d'organiser un canular : Jean-Pierre Brisset sera élu Prince des Penseurs. Après ce jour de gloire, de nombreux écrivains s'intéresseront à l'œuvre de Brisset, parmi lesquels : Max Jacob, Marcel Duchamp, Michel Foucault, André Breton qui lui apportera une gloire posthume en lui consacrant un chapitre de son *Anthologie de l'humour noir...* et bien sûr Raymond Queneau, qui lui ménageait une large place dans son projet d'*Encyclopédie des sciences inexactes*.

Le spectacle "Mots à lier" met en scène la conférence tenue par Jean-Pierre Brisset le jour de son intronisation.

Tarif : 8 € et 10 €.

Réservation : 01-40-09-14-03.

Je tiens à votre disposition le (très lourd) dossier de presse du spectacle et vous l'envoie sur simple demande.

- **Claire Saïm** nous fait savoir que **Corinne Cousin** présente au Théâtre de Dix Heures (36, Bd de Clichy, 75018

Paris, Métro Pigalle) depuis le 2 octobre et **jusqu'au 6 novembre**, à 20h30, un **spectacle intitulé "Les Années Saint-Germain"**, dont le but, selon les dires de l'artiste elle-même, est de "faire revivre en chansons les grandes années" de ce célèbre quartier, dans lequel "il traîne les présences fascinantes de Prévert, Queneau, Vian, Barbara, Gréco..."

Mise en scène : **Dominique Conte**.

Lumières : **Jacques Rouveyrollis**

Direction artistique : **Roland Romanelli**.

Musiciens : **Raoul Dufлот** (piano), **Roland Romanelli** (accordéon).

Tarif unique : 22 €

Etudiants, collectivités : 18 €

Location : 01-46-06-10-17.

## Parutions

- **Queneau's Mouvizies**, le numéro 43/44 des *Amis de Valentin Brû* nouvelle série, est sorti en octobre 2006. Il est consacré à Raymond Queneau et le cinéma et la responsabilité en a été confiée à **Marie-Claude Cherqui**.

Au sommaire : "Images de Queneau III : nouvel essai de cinématographie", par Marie-Claude Cherqui ; "LaCuisinière du producteur", entretien avec **Jean-Pierre Mocky**, par Marie-Claude Cherqui et **Philippe Normand** ; de nombreux documents sur *Un couple*, dont quelques inédits de **Jacques Bens** ; "Eros et l'institution", par **François Weyergans** ; "Candide sans l'optimisme", par Marie-Claude Cherqui ; "*Zazie dans le métro*, du roman au film", par **Jean-Pierre Pagliano** ; "Images Quenumériques", par Marie-Claude Cherqui ; "Godille conceptuelle", par **Pierre David**... Mais aussi un hommage à Jean Lescure signé **Bertrand Tassou**, un "Queneau alphabétique" proposé par **Jean-Michel Pochet**, et de nombreux comptes rendus par **François Naudin**, **Marie-Noëlle Campana** et **Hélène Giovanetti**...

Pour se procurer ce numéro et/ou s'abonner à la revue :

**Christine Méry**

Trésorière des AVB

3, rue Guérin

37300 Joué-les-Tours

(CCP 4836 10 U Paris)

[christine.mery@wanadoo.fr](mailto:christine.mery@wanadoo.fr)

- La sortie du volume III (*Romans II*) des *Œuvres complètes* de Raymond Queneau en Pléiade est annoncée pour le **16 novembre 2006**.

## Informations diverses

L'Amie de Valentin Brû **Marie-Claire Mir** a baptisé la compagnie théâtrale qu'elle dirige du nom carpediemique

de "**Si tu t'imagines**"...

La rédaction de la revue *Les Amis de Valentin Brû* maintient son appel à comptes rendus. Si vous assistez à l'une des manifestations annoncées dans cette lettre ou dans les suivantes, et si vous souhaitez écrire quelques lignes sur le sujet,

vous êtes les très bienvenus. Suivant le nombre de comptes rendus reçus, la rédaction des AVB se réserve le choix de publier

*in extenso* lesdits textes ou d'en faire paraître seulement un florilège... Merci d'avance à tous.

**Amitiés brutes,**

**Astrid Bouygues**

Vice-Présidente de l'Association des AVB

69/71 rue d'Alleray

75015 Paris

01-45-33-23-35

**UNE BELLE VIE : « Raymond Queneau »**

**Tu cozes ! tu cozes !  
Sai tout se ke tu sai fère !**

Scénario et réalisation : *Jacques RUTMAN*  
(1h40')

RESUME :

**Ce documentaire avec la participation d'interprètes comédiens, propose un portrait de Raymond QUENEAU (1903-1976), connu pour son œuvre Littéraire et Poétique, mais aussi passionné de Musique, de Théâtre, de Cinéma, de Mathématiques, etc...**

**Le film est illustrée par de nombreux Documents (Boris et M.VIAN à une réception, les FRERES JACQUES chantant QUENEAU, le TABOU et Jean-Paul SARTRE, Juliette GRECO chantant « SI TU T'IMAGINES », le cinéaste Yves ROBERT et QUENEAU, Discours de QUENEAU le 3-12-1951, Zizi JEANMAIRE chantant « LA CROQUEUSE DE DIAMANTS »,**

**Des extraits de FILMS : « LE DIMANCHE DANS LA VIE » de Jean HERMAN, « ZAZIE DANS LE METRO » de Louis MALLE.**

**De nombreux POEMES et EXTRAITS de TEXTES tirés principalement des « EXERCICES DE STYLE » sont interprétés par : Jacques BOUDET, Bernard LARMANDE, Danièle LEBRUN, Jacques SELLER, en situation dans divers lieux.**

**Enfin, les Témoignages de nombreux amis et connaissances de QUENEAU découvrent les multiples facettes de la personnalité de ce dernier ainsi que les étapes marquantes de sa vie (adhésion de QUENEAU au Surréalisme, son premier Roman « LE CHIENDENT », « PIERROT MON AMI », « ZAZIE DANS LE METRO », « Les ZIAUX », « CENT MILLE MILLIARDS DE POEMES », « MORALE ELEMENTAIRE »,**

**QUENEAU face à la guerre et la Résistance, fondation de « L'OULIPO » (Ouvroir de Littérature Potentiel), QUENEAU à New York avec la Troupe de Roland PETIT, la mort de sa femme,...)**

**Documents d'archives T.V., GAUMONT, PATHE, S.N.C.F. etc...**

PARTICIPANTS :

**Juliette GRECO (Chanteuse), Zizi JEANMAIRE (Artiste de music-hall), Pierre KAST (Cinéaste, écrivain), François CARADEC (Traducteur), Georges Emmanuel CLANCIER (Ecrivain), Zazie GIOVANNI (Secrétaire de QUENEAU), Paul FOURNEL (Ecrivain), Jean LESCURE (Poète). Jacques ROUBAUD (Poète), Jean QUEVAL, Guy PERROT, Jacques CARELMAN, Simone JADRAQUE (Employée de maison), Jacques BENS (Ecrivain), François LE LYONNAIS (Cofondateur de l'OULIPO), Paul BRAFFORT (Mathématicien), André BLAVIER (Conservateur Bibliothèque Fond QUENEAU), Alain RESNAIS (Cinéaste), Violette MORIN (Prof. Philosophie), René CLEMENT (Cinéaste), Pierre NAVILLE. {Dir.Recherches CNRS}, Roland PETIT (Chorégraphe)**

**Jacques RUTMAN auteur-réalisateur**

Tél. 01 43 72 62 60 / Port. 06 80 68 59 54 – Fax. 01 44 64 78 62 - E-mail : jacques.rutman@free.fr

# Queneau aime Le Havre aime Queneau

5, rue Marcel Ginouvier – 76600 Le Havre – 06 14 22 73 87

Le Havre, le 25 septembre 2006

Chers amis,

Raymond Queneau est mort le 25 octobre 1976. Le 30<sup>e</sup> anniversaire de cette disparition qui coïncide avec le 5<sup>e</sup> anniversaire de notre association sera l'occasion de nous retrouver :

Mardi 7 novembre, à 19h30 au Théâtre des Bains Douches, au Havre.

A l'invitation de Garance Legrou, sa directrice, et des élèves-comédiens de l'école de théâtre, nous partagerons avec vous un *Apéro-Queneau*, dans ce théâtre de 70 places, qui rappelle les cabarets et les théâtres de poches de Saint-Germain-des-Prés.

Le principe de cette soirée est simple : tous ceux qui le souhaitent sont invités à venir sur scène lire, dire, chanter, mimer un texte de Raymond Queneau ou exprimer un souhait concernant une inscription renforcée de Raymond Queneau dans sa ville natale.

Pour être parfaitement en phase avec le *Chêne et (le) Chien* des origines familiales. La soirée se prolongera autour de deux tables qui proposeront simultanément un buffet normand et un buffet de Touraine, Olivier Lecoœur, sera au piano pour les respirations musicales et sur scène un arbre à po-po, un arbre à poèmes sera à disposition de tous ceux, qui venus les mains vides, voudront cueillir et dire un texte de Raymond Queneau.

Au plaisir de vous retrouver ce 7 novembre,

Philippe Normand

Théâtre des Bains-Douches, rue Louis Lo Basso, 76620 Le Havre, tél 02 35 47 63 09- (Tarifs : 5 euros)  
(Accès par la rue de la Cavée verte, après la patinoire ou la sortie haute du tunnel Jenner)

*Cette soirée au Mage à Raymond Queneau, au Havre, est dédiée à Claude Rameil.*

*Les Amis de Valentin Bru, l'association nationale de amis de Raymond Queneau a été fondé en 1979 par Claude Rameil, l'un des premiers Quenien. Autodidacte, collectionneur, passionné de littérature et de jazz, il a été le commissaire, à la demande de Raymond Queneau, de l'exposition des 70 ans présentée à la Bibliothèque municipale du Havre en Février 1973. Il est également l'auteur du numéro spécial des « Cahiers Raymond Queneau » *Raymond Queneau au Havre* paru en 1990. Ami, parrain et conseiller de notre association, modeste et malicieux, Claude Rameil partageait généreusement sa connaissance, précise, de la biographie et des collaborations artistiques de Raymond Queneau, ainsi que sa remarquable connaissance de l'histoire littéraire de l'après-Guerre.*

**Claude Rameil est décédé le 31 Juillet dernier. Il nous manque déjà.**

Association soutenue par la Ville du Havre, le ministère de la Culture et de la Communication  
et la Région Haute-Normandie



# Raymond QUENEAU

*UNE  
BELLE  
VIE*



Dans le cadre du  
**30<sup>ème</sup> anniversaire du décès de Raymond Queneau**

Le service culturel de l'Université Paris 3, le CNRS  
(UMR 7171 /Paris 3, Centre de Recherches « *Ecritures de la modernité* »)  
L'Association des Amis de Valentin Brû

Ont le plaisir de vous inviter à un  
**HOMMAGE à RAYMOND QUENEAU**

**Le Mercredi 22 novembre à 17heures**

A l'amphi B Max-Pol Fouchet - Université Paris 3, Sorbonne nouvelle  
13, rue Santeuil, 75005 Paris – M. Censier -Daubenton

Avec la projection du film :

**« Une Belle Vie, Raymond Queneau »**  
***Tu Koze ! Tu Koze ! Sai tout se ke tu sai faire !*** (1h40')  
**Réalisateur Jacques RUTMAN**

En présence de Paul Braffort, de Paul Fournel et du réalisateur  
***Suivie d'un DEBAT***

Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Réservation possible- Contacts :

[jacques.rutman@free.fr](mailto:jacques.rutman@free.fr) – tél. 06 80 68 59 54 - fax 01 44 64 78 62  
[david.aziza@univ-paris3.fr](mailto:david.aziza@univ-paris3.fr) – tél.01 45 87 40 65